

masse d'eau considérable, qui tombe en un jet continu dans une profonde cavité, sorte de gouffre qui la reçoit tout entière¹.

Les marchands ambulants ont coutume d'obliger ceux de leurs compagnons qui n'ont jamais suivi cette route, de faire le tour de ce gouffre, afin qu'ils soient bien arrosés et gardent ainsi un souvenir ineffaçable de ce lieu, à moins pourtant qu'ils ne soient dispensés de cette promenade aquatique, en donnant quelque argent².

Vis-à-vis de cette cascade se trouve le lac appelé *la Bougie*³, qui a donné son nom à la province du Bugey, et c'est dans ce lac que toute cette eau se rend par un canal souterrain et invisible. Un mur, situé au milieu de ce lac, le divise en deux parties : celle qui est du côté de Nantua a une eau douce et agréable au goût, ainsi que des poissons excellents, tandis que la partie située du côté de Saint-Germain est marécageuse et couverte de roseaux⁴. Un écho répète distinctement, de l'autre côté du lac, les paroles que l'on prononce en cet endroit.

De là nous gagnons le bourg voisin appelé *Saint-Germain la Chèvre*⁵, situé à gauche de la route et à 2 milles de distance. Il nous faut ensuite gravir une montagne pour arriver à un mille plus loin au bourg de *Châtillon*⁶, où se trouve, sur la route, une vaste hôtellerie. Nous y aurions passé volontiers la nuit, si

¹ La cascade de *Pisse-Vache* ou de *Charix* est alimentée par un torrent qui descend des montagnes et des forêts de Charix. Cette chute, qui tombe d'une hauteur de 30 mètres environ, est fort belle, et reçoit la visite de nombreux touristes.

² La disposition des lieux a dû bien changer depuis le voyage de Golnitz, car il serait impossible aujourd'hui de faire le tour du bassin, assez profond, dans lequel tombent les eaux de cette cascade.

³ Nous ne savons à quelle cause attribuer l'erreur commise ici par Golnitz. Le lac de Silan n'a porté, à aucune époque, le nom qu'il lui donne ici. Il est donc inutile d'observer que le nom de la province du Bugey n'a pu lui être emprunté.

⁴ Si le mur qui, d'après Golnitz, divisait le lac de Silan en deux parties n'existe point, il faut reconnaître néanmoins que des prairies marécageuses occupent, de nos jours, comme au xvii^e siècle, l'extrémité inférieure de ce lac, à laquelle on donne vulgairement le nom de *Queue du Lac*.

⁵ *Saint-Germain de Joute*, village du canton de Ghâtillon de Michaille. Le nom de *Saint-Germain la Chèvre*, qu'il portait autrefois est tombé en désuétude aujourd'hui.

⁶ *Châtillon de Michaille*, chef-lieu de canton de l'arrondissement de Nantua. Cette localité qui est située à l'entrée de la vallée de Nantua, au point de jonction de la route de Belley avec celle de Lyon à Genève, était autrefois le chef-lieu du man-